421.4.4.6						
FORM PTO-1390 U.S OFFICE	DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK	ATTORNEY'S DOCKET NUMBER				
(REV. 11-2000)						
TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES		32860-000294/US U.S. APPLICATION NO. (If known, see 37 CFR 1.5)				
DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US)		` ` ´				
CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371						
		DDIODIEN DATE OF A DATE				
INTERNATIONAL APPLICATION NO.	INTERNATIONAL FILING DATE	PRIORITY DATE CLAIMED				
PCT/DE00/03296	September 21, 2000	September 27, 1999				
TITLE OF INVENTION	Soptember 21, 2000	3000000127, 2333				
TITLE OF HAVE AND	CONTRACTOR ARRANGEMENT					
APPLICANT(S) FOR DO/EO/US						
. **	Oliver BRAUBURGER					
Applicant herewith submits to the United Sta	tes Designated/Elected Office (DO/EO/US) the	following items and other information:				
1. This is a FIRST submission of items co						
2.* This is a SECOND or SUBSEQUENT	submission of items concerning a filing under 35	U.S.C. 371.				
	nal examination procedures (35 U.S.C. 371(f)					
examination until the expiration of	the applicable time limit set in 35 U.S.C. 371	(b) and PCT Articles 22 and 39 (1).				
The US has been elected by the expiration of	f 19 months from the priority date (Article 31).					
5 A copy of the International Applica						
	uired only if not transmitted by the Internation	nal Rureau) WO 01/24213 A1				
A.s.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	nai Bulcau). WO 01/24213 A1				
b. has been transmitted by the						
c. is not required, as the applic	eation was filed in the United States Receiving	g Office (RO/US).				
is not required, as the applic	of the International Application as filed (35 U	J.S.C. 371(c)(2)).				
a. is transmitted herewith.						
has been previously submitted under 35 U.S.C. 154(d)(4)						
45 15 7						
	quired only if not transmitted by the Internati	onal Bureau).				
b. have been transmitted by the International Bureau.						
c. have not been made; howev	er, the time limit for making such amendmen	ts has NOT expired.				
d. have not been made and will not be made.						
8. An English language translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).						
9. An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371(c)(4)).						
10. An English language translation of the annexes of the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36						
(35 U.S.C. 371(c)(5)).						
Items 11. to 20. below concern documen	t(s) or information included:					
ACT TO ACT NOWN TO COMPANY WOODMININGO, OF MINISTERIOR MINISTERIOR						
11. An Information Disclosure Staten	nent under 37 CFR 1.97 and 1.98-1449 and Ir	nternational Search Report (PCT/ISA/210)				
in German with FIVE (5) references and G	erman Translation Aid	1				
12. An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.						
13. A FIRST preliminary amendment.						
14. A SECOND or SUBSEQUENT preliminary amendment.						
15. A substitute specification.						
16. A change of power of attorney and/or address letter.						
17. A computer-readable form of the sequence listing in accordance with PCT Rule 13ter.2 and 35 U.S.C. 1.821-1.825.						
18. A second copy of the published international application under 35 U.S.C. 154(d)(4).						
19. A second copy of the English language translation of the international application under 35 U.S.C. 154(d)(4).						
20. Other items or information:						
1) THREE (3) sheets of Formal Drawings						
1) THEE (3) Sheets of Polinar Drawings						

U.S. APPLICATION NO (inthown, see 37.	APPLICATION NO (1 THOWN 00 37 CFR4 5) 89150 INTERNATIONAL APPLICATION NO PCT/DE00/03296				ATTORNEY'S DOCKET NUMBER		
- WEV	MOSTON		PCT/DE00/03296	-	~		0-000294/US
The following fees are submitted: BASIC NATIONAL FEE (37 CFR 1.492(a)(1)-(5): Neither international preliminary examination fee (37 CFR 1.482) nor international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO and International Search Report not prepared by the EPO or JPO\$1,040.00							
International preliming USPTO but Internation	International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO but International Search Report prepared by the EPO or JPO						
International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO but international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO							
	satisfy provisions of	PCT Artic	le 33(1)-(4)	\$690.00			
	d provisions of PCT	Article 330	.482) paid to USPTO (1)-(4)	\$100.00	\$	890.00	
Surcharge of \$130.00 months from the earlie				<u></u> 30	\$		
CLAIMS	NUMBER FIL		NUMBER EXTRA	RATE			
Total Claims	18 - 20 =		0	X \$18.00	\$		
Fridependent Claims	1 - 3 =		0	X \$84.00	\$		
MULTIPLE DEPEND	DENT CLAIM(S) (if	applicable) None	+ \$280.00	\$		
TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS = \$ 890.00							
Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27. The fees indicated above are reduced by 1/2.							
reduced by 172. SUBTOTAL = \$ 890.00							
Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than							
TOTAL NATIONAL FEE = \$ 890.00							
Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(h)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). \$40.00 per property +							
TOTAL FEES ENCLOSED = \$ 930.00							
						Amount to be: refunded	\$
						charged	\$
a. A check in the amount of \$ 930.00 to cover the above fees is enclosed.							
b. Please charge my Deposit Account. No. 08-0750 in the amount of \$ to cover the above fees. A triplicate copy of this sheet is enclosed.							
c. The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. <u>08-0750</u> .							
NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137(a) or (b)) must be filed and granted to restore the application to pending status.							
Send all correspondence to: Harness, Dickey & Pierce, P.L.C – Customer No. 30596 Post Office Box 8910							
Reston, Virginia 20	Reston, Virginia 20195						
Date: <u>March 27, 2</u> 6	Date: March 27, 2002 By Donald J. Daley. #34.313						
/kna							

PATENT 32860-000294/US

IN THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicants:

Oliver BRAUBURGER

Int'l App. No.:

PCT/DE00/03296

Application No.:

NEW

Filed:

March 27, 2002

For:

CONTRACTOR ARRANGEMENT

PRELIMINARY AMENDMENT

Assistant Commissioner for Patents Washington, DC 20231

March 27, 2002

Sir:

The following preliminary amendments and remarks are respectfully submitted in connection with the above-identified application.

IN THE ABSTRACT

Please replace the Abstract with the attached revised Abstract.

IN THE CLAIMS

Please amend the claims as follows:

1. (Amended) A contactor arrangement, comprising:

two contactors; and

a blocking element, wherein the contactors include guides for contact supports, wherein the blocking element is deflectable from an intermediate position to a blocking position by a guide of an operated contactor when one of the contactors is operated, the blocking position preventing operation of an unoperated contactor, wherein the guide of the unoperated contactor acts in an operating region on the blocking element if an attempt is

made to operate the unoperated contactor, wherein the guides act directly on the blocking element, and wherein essentially only compression forces occur in the blocking element as a result of an attempt to operate it.

- 2. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 1, wherein, when an attempt is made to operate it, the blocking element is pressed underneath the operating region against at least one stop, such that the blocking element is supported on the at least one stop during the operating attempt.
- 3. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 1, wherein, when an attempt is made to operate it, essentially only compression forces also occur in the guide of the unoperated contactor.
- 4. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 1, wherein side surfaces of the contactors face one another, wherein the blocking element is arranged in a blocking element holder, and wherein the blocking element holder is arranged between the contactors.
- 5. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 4, wherein the blocking element is pivotable in a pivoting plane which runs at right angles to the side surfaces.
- 6. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 4, wherein the guides act on the blocking element in an operating direction, and wherein the operating direction runs parallel to the side surfaces.
- 7. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 4, wherein the blocking element holder is arranged at least partially recessed in the contactors.

(Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 7, wherein the side

surfaces are adjacent to one another.

8.

9. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 4, wherein the

contactors each include one front face and one rear face, opposite the front face, and wherein

the rear faces and the blocking element holder end flush with one another.

10. (Amended) The contactor arrangement as in claim 1, wherein the blocking

element is in the form of a rotating cardioid.

11. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 10, wherein at

least three load contacts can respectively be operated via the contact supports.

Please add the following new claims:

12. The contactor arrangement as claimed in claim 2,

wherein, when an attempt is made to operate it, essentially only compression

forces also occur in the guide of the unoperated contactor.

13. The contactor arrangement as claimed in claim 2, wherein side surfaces of the

contactors face one another, wherein the blocking element is arranged in a blocking element

holder, and wherein the blocking element holder is arranged between the contactors.

14. The contactor arrangement as claimed in claim 3, wherein side surfaces of the

contactors face one another, wherein the blocking element is arranged in a blocking element

holder, and wherein the blocking element holder is arranged between the contactors.

15. The contactor arrangement as claimed in claim 5, wherein the guides act on

the blocking element in an operating direction, and wherein the operating direction runs

parallel to the side surfaces.

include one front face and one rear face, opposite the front face, and wherein the rear faces

and the blocking element holder end flush with one another.

17. The contactor arrangement as claimed in claim 5, wherein the blocking

element holder is arranged at least partially recessed in the contactors.

18. The contactor arrangement as claimed in claim 17, wherein the side surfaces

are adjacent to one another. --

The state of the s

REMARKS

Claims 1-18 are now present in this application, with new claims 12-17 being added

by the present Preliminary Amendment. It should be noted that the amendments to original

claims 1-11 of the present application are non-narrowing amendments, made solely to place

the claims in proper form for U.S. practice and not to overcome any prior art or for any other

statutory considerations. For example, amendments have been made to broaden the claims;

remove reference numerals in the claims; remove the European phrase "characterized in that";

remove multiple dependencies in the claims; and to place claims in a more recognizable U.S.

form, including the use of the transitional phrase "comprising" as well as the phrase

"wherein". Other such non-narrowing amendments include placing apparatus-type claims

(setting elements forth in separate paragraphs) in a more recognizable U.S. form. Again, all

amendments are non-narrowing and have been made solely to place the claims in proper form

for U.S. practice and not to overcome any prior art or for any other statutory considerations.

-4-

In accordance with 37 C.F.R. §1.125, a substitute specification has been included in

lieu of substitute paragraphs in connection with the present Preliminary Amendment. The

substitute specification is submitted in clean form, attached hereto, and is accompanied by a

marked-up version showing the changes made to the original specification. The changes have

been made in an effort to place the specification in better form for U.S. practice. No new

matter has been added by these changes to the specification. Further, the substitute

specification includes paragraph numbers to facilitate amendment practice as requested by the

U.S. Patent and Trademark Office.

CONCLUSION

Accordingly, in view of the above amendments and remarks, an early indication of the

allowability of each of claims 1-18 in connection with the present application is earnestly

solicited.

非關制

Should there be any outstanding matters that need to be resolved in the present

application, the Examiner is respectfully requested to contact Donald J. Daley at the

telephone number of the undersigned below.

- 5 -

DJD:kna

If necessary, the Commissioner is hereby authorized in this, concurrent, and future replies, to charge payment or credit any overpayment to Deposit Account No. 08-0750 for any additional fees required under 37 C.F.R. § 1.16 or under 37 C.F.R. § 1.17; particularly, extension of time fees.

Respectfully submitted,

HARNESS, DICKEY & PIERCE, P.L.C

By:

Donald J. Daley, Reg. 1

P.O. Box 8910

Reston, Virginia 20195

(703) 390-3030

Docket No.: 32860-000294/US

ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

Two contactors are mutually interlocked via a blocking element which is arranged between the contactors. The blocking element interacts with guides on the contact supports of the contactors. The guides act directly on the blocking element. Only compression forces, but no tensile forces or shear forces, now occur in the blocking element, as a result of this and as a result of the blocking element being configured in a suitable manner.

New Application Docket No. 32860-000294/US

SUBSTITUTE SPECIFICATION

Description

CONTACTOR ARRANGEMENT ontactor arrangement

[0001] This application is the national phase under 35 U.S.C. § 371 of PCT International Application No. PCT/DE00/03296 which has an International filing date of September 21, 2000, which designated the United States of America, the entire contents of which are hereby incorporated by reference.

Field of the Invention

[0002] The present invention generally relates to a contactor arrangement having
two contactors and a blocking element. In one aspect, 5
with the contactors include having guides for contact supports,
with athe blocking element being deflected from an intermediate position
to a blocking position by the guide of the operated contactor when one of the
contactors is operated,. The which blocking position may prevents operation of
the unoperated contactor,
with Further, the guide of the unoperated contactor may acting in an
operating region on the blocking element if an attempt is made to operate the
unoperated contactor. In addition, and
with the guides may acting directly on the blocking element.

Background o the Invention

[0003] Contactor arrangements such as these are known, for example, from DE 195 48 480 C1 or DE 24 40 361 A1.

[0004] EP 0 313 954 A1 discloses a contactor arrangement having two contactors and a blocking element; in which the contactors have guides for contact supports; the blocking element is deflected from an intermediate position to a blocking position by the guide of the operated contactor when one of the contactors is operated.; which The blocking position prevents operation of the unoperated contactor. the guide of the unoperated contactor acts in an operating region on the blocking element if an attempt is made to operate the unoperated contactor. The guides act directly on the blocking element via pins.

[0005] Electrical loads are often connected to a supply network in different ways.

One example of such types of connection is the optional connection of a load in star or delta to a three-phase network or to a reversing circuit, in which either the polarity of the DC voltage is reversed or a three-phase network is connected to a load alternatively with a positive phase sequence and a negative phase sequence.

[0006] The electrical load is generally connected to the supply network via contactors. If both contactors were operated at the same time, this would result in a short between the phases. Such simultaneous operation of both contactors must therefore be prevented. In known arrangements the prior art, this is achieved by the contactor arrangements that have been mentioned.

[0007] If repeated attempts are made to operate the unoperated contactor, fatigue occurs over the course of time in the blocking elements used in the prior art mentioned <u>previously</u>initially. Finally, they break, so that they can no longer carry out their function.

[0008] In the contactor arrangement according to EP 0 313 954 A1, the blocking element is coupled to the movement of the contact supports via pins, which are inserted at the side into the contact support guide. The movement of the contact supports is thus transmitted to the blocking element via the pins. When the blocking element is in the blocking position, then the movement of the contact support is blocked via the pin. This likewise prevents the unoperated contactor from being operated. In practice, it has been found that the high forces that occur result in the pins breaking off. The pins thus represent a weakness in this contactor arrangement.

SUMMARY OF THE INVENTION

[0009] AnThe object of an embodiment of the present invention is to provide a contactor arrangement in which the guides act directly on the blocking element, and in which no fatigue nevertheless occurs in the blocking element.

[0010] Such an The object may be a schieved wherein that essentially only compression forces occur in the blocking element as a result of any attempt to operate it.

[0011] An embodiment of the invention is based on the knowledge that fatigue in the blocking elements or the pins is caused by tensile and/or bending stresses. If the stress is essentially purely compressive, on the other hand, virtually no material fatigue occurs.

[0012] An essentially purely compressive stress can be produced particularly easily if, when an attempt to operate it is made, the blocking element is pressed underneath the operating region against at least one stop, so that the blocking

element is supported on the at least one stop during the attempt to operate it.

[0013] If, in addition, essentially only compression forces occur in the guide of the unoperated contactor when an attempt is made to operate it, virtually no material fatigue occurs in the guide of the unoperated contactor, either.

[0014] The contactor arrangement has a particularly simple design if side surfaces of the contactors face one another, the blocking element is arranged in a blocking element holder, and the blocking element holder is arranged between the contactors.

[0015] The creation of essentially only compression forces in the guide of the unoperated contactor can be achieved, in design terms, particularly easily if the blocking element can pivot in a pivoting plane which runs at right angles to the side surfaces.

[0016] The mechanical design becomes even simpler if the guides act on the blocking element in an operating direction, and the operating direction runs parallel to the side surfaces.

[0017] If the blocking element holder is arranged at least partially recessed in the contactors, the contactor arrangement occupies only a small amount of space. The occupied space is a minimum when the side surfaces are adjacent to one another.

[0018] If the contactors each have one front face and one rear face, which is opposite the front face, and the rear faces and the blocking element holder end flush with one another, this necessarily results in the blocking element being positioned in a defined manner. There is no longer any need for adjustments.

[0019] If the blocking element is in the form of a rotating cardioid, the blocking element operates particularly reliably.

[0020] In principle, the contactors may be of any desired configuration. Generally, however, at least three load contacts can respectively be operated via the contact supports.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0021] Further advantages and details result from the following description of an exemplary embodiment. In this case, illustrated in outline form, the drawings include:

Figure 1 shows a contactor arrangement,

Figure 2 shows a detail from Figure 1, in the form of a section, and

Figure 3 shows a blocking element in a blocking element holder, in the form of a section.

DETAILED DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS

[0022] Figure 1 shows two contactors 1. One of the contactors_-1 is shown in detail in this case, while the other econtactor 1 is illustrated only schematically. The contactors 1 have side surfaces 2 which face one another, and a blocking element holder 3 is arranged_between the contactors.

[0023] It is possible to arrange the contactors 1 at a distance from one another. However, preferably the side surfaces 2 are adjacent to one another. In this case in particular, the blocking element holder 3 is arranged completely or partially recessed in the contactors 1. The contactors 1 each have one front face 4 and one rear face 5, which is opposite the front face 4. The rear faces 5 and the blocking element holder 3 end flush with one another.

[0024] The blocking element holder 3 has an unobstructed accommodation width B. A blocking element 6 is arranged in the blocking element holder 3 and has a blocking element width b, which is slightly smaller than the unobstructed accommodation width B.

[0025] As can be seen from Figures 2 and 3, the blocking element is held in the blocking element holder 3 such that it can pivot in a pivoting plane 7. The accommodation width B extends at right angles to this pivoting plane 7. The side surfaces 2 and the pivoting plane 7 are at right angles to one another.

[0026] The contactors 1 have guides 8 for contact supports. At least one load contact can be operated by each of the contact supports. Preferably, even at least three load contacts can be operated via the contact supports. This makes it possible to connect a three-phase network to a load.

[0027] The blocking element 6 shown in Figures 2 and 3 is in the form of a so-called rotating cardioid 6 which has a cardioid tip 9 and operating regions 10. If neither contactor 1 is operated, the rotating cardioid 6 is held by a resetting spring 11 in an intermediate position, which is illustrated in Figures 2 and 3. By way of example, it is assumed in the following text that the left-hand one of the two contactors 1 is now operated first of all, and an attempt is then made to operate the right hand one of the two contactors 1, as well.

[0028] The operation of the left-hand contactor 1 results in its guide 8 being moved in an operating direction x. The operating direction x runs parallel to the side surfaces 2 and parallel to the pivoting plane 7. The operation of the left-hand guide 8 results in the cardioid tip 9 of the blocking element 6 being deflected into a holding chamber 12, which is essentially arranged underneath the guide 8 of the right-hand contactor 1. In this position, the blocking element 6 is located in a

blocking position, in which it is impossible to operate the right-hand contactor 1. The guide 8 in this case acts directly on the blocking element 6 in the operating region 10, which is located within the blocking element width b and hence, in particular, also within the accommodation width B.

[0029] If an attempt is now made to operate the right-hand contactor 1 as well, its guide 8 is likewise deflected in the operating direction x. The guide 8 of the right-hand contactor 1 in this case acts directly on the blocking element 6 in the corresponding operating region 10, which is likewise located within the blocking element width b, and is hence also within the accommodation width B. In consequence, the blocking element 6 is pressed against the blocking element holder 3 in the region of the holding chamber 12 and in a central region 13. It is thus supported against the blocking element holder 3 in the region of the holding chamber 12 and the central region 13. This prevents any further movement of the right-hand guide 8, and hence prevents operation of the right-hand contactor 1. The lower face of the holding chamber 12 and the central region 13 thus represent stops 12, 13 arranged underneath the operating region 10.

[0030] The guide 8 of the right-hand contactor 1 exerts an operating force F in the operating direction x onto the blocking element 6 when an attempt is made to operate it. However, since it acts within the accommodation width B, the operating force F acts directly on the blocking element holder 3, that is to say, in particular, without any deflection and hence without any shear forces occurring. Essentially only compression forces, but no tensile forces or shear forces, thus occur, to be precise both in the guides 8 and in the blocking element 6.

[0031] As already mentioned, the contactors 1 may have any desired configuration. In particular, they may be either in the form of air contactors or vacuum contactors. A combination of an air contactor and a vacuum contactor is also possible.

[0032] The invention being thus described, it will be obvious that the same may be varied in many ways. Such variations are not to be regarded as a departure from the spirit and scope of the invention, and all such modifications as would be obvious to one skilled in the art are intended to be included within the scope of the following claims.

What is claimed is Patent Claims:

1. (Amended) A contactor arrangement, comprising:

having two contactors: (1) and

-a blocking element-(6), wherein

— with the contactors <u>include(1) having</u> _guides (8) for contact supportss, wherein

with the blocking element <u>is(6)</u> being deflect<u>ableed</u> from an intermediate position to a blocking position by <u>athe</u> guide (8) of <u>anthe</u> operated contactor (1) when one of the contactors (1) is operated, <u>thewhich</u> blocking position prevent<u>ings</u> operation of <u>anthe</u> unoperated contactor-(1), <u>wherein</u>

with the guide (8) of the unoperated contactor (1) actsing in an operating region (10) on the blocking element (6) if an attempt is made to operate the unoperated contactor (1), and wherein

with the guides (8) acting directly on the blocking element (6), and wherein

characterized

in that essentially only compression forces occur in the blocking element (6) as a result of anthe attempt to operate it.

2. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 1,

whereineharacterized

in that, when an attempt is made to operate it, the blocking element (6) is pressed underneath the operating region (10) against at least one stopp (12, 13), such that the blocking element (6) is supported on the at least one stop (12, 13) during the operating attempt.

3. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 1-or 2, characterized

in that wherein, when an attempt is made to operate it, essentially only compression forces also occur in the guide-(8) of the unoperated contactor-(1).

4. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 1, 2 or 3, characterized

in that, wherein the side surfaces (2) of the contactors (1) face one another, wherein that the blocking element (6) iis arranged in a blocking element holder (3), and wherein that the blocking element holder (3) is arranged between the contactors (1).

5. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 4, wherein characterized

in that the blocking element (6) can is pivotable in a pivoting plane (7) which runs at right angles to the side surfaces (2).

6. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 4 or 5, wherein the

characterized

in that the gguides (8) act on the blocking element (6) in an operating direction (x), and wherein that the operating direction (x) runs parallel to the side surfaces (2).

7. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 4, 5 or 6, wherein

characterized

in that the blocking element holder (3) is arranged at least partially recessed in the contactors (1).

8. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 7, wherein characterized

in that the side surfaces (2) are adjacent to one another.

9. (Amended) The contactor arrangement as claimed in one of claims 4-to 8, wherein

characterized

in that the contactors (1) each include have one front face (4) and one rear face (5), which is opposite the front face (4), and wherein that the rear faces (5) and the blocking element holder (3) end flush with one another.

10. (Amended) The contactor arrangement as elaimed in claim 1, wherein one of the above claims,

characterized

in that the blocking element-(6)_is in the form of a rotating cardioid (6).

11. (Amended) The contactor arrangement as claimed in claim 10, whereinone of the above claims.

characterized

in that at least three load contacts can respectively be operated via the contact supports.

New

12. The contactor arrangement as claimed in claim 2,

wherein, when an attempt is made to operate it, essentially only compression forces also occur in the guide of the unoperated contactor.

13. The contactor arrangement as claimed in claim 2, wherein side surfaces of the contactors face one another, wherein the blocking element is arranged in a blocking element holder, and wherein the blocking element holder is arranged

between the contactors.

- 14. The contactor arrangement as claimed in claim 3, wherein side surfaces of the contactors face one another, wherein the blocking element is arranged in a blocking element holder, and wherein the blocking element holder is arranged between the contactors.
 - 15. The contactor arrangement as claimed in claim 5, wherein the guides act on the blocking element in an operating direction, and wherein the operating direction runs parallel to the side surfaces.
 - 16. The contactor arrangement as claimed in claim 5, wherein the contactors each include one front face and one rear face, opposite the front face, and wherein the rear faces and the blocking element holder end flush with one another.
 - 17. The contactor arrangement as claimed in claim 5, wherein the blocking element holder is arranged at least partially recessed in the contactors.
 - 18. The contactor arrangement as claimed in claim 17, wherein the side surfaces are adjacent to one another.

Abstract

Contactor arrangement

Two contactors (1) are mutually interlocked via a blocking element (6) which is arranged between the contactors (1). The blocking element (6) in this case interacts with guides (8) on the contact supports of the contactors (1). The guides (8) act directly on the blocking element (6). Only compression forces, but no tensile forces or shear forces, now occur in the blocking element, a (6), as a result of this and as a result of the blocking element (6)-being configured in a suitable manner.

FIGURE 2

New Application Docket No. 32860-000294/US

SUBSTITUTE SPECIFICATION

CONTACTOR ARRANGEMENT

[0001] This application is the national phase under 35 U.S.C. § 371 of PCT International Application No. PCT/DE00/03296 which has an International filing date of September 21, 2000, which designated the United States of America, the entire contents of which are hereby incorporated by reference.

Field of the Invention

[0002] The present invention generally relates to a contactor arrangement having two contactors and a blocking element. In one aspect, the contactors include guides for contact supports, with a blocking element being deflected from an intermediate position to a blocking position by the guide of the operated contactor when one of the contactors is operated. The blocking position may prevent operation of the unoperated contactor. Further, the guide of the unoperated contactor may act in an operating region on the blocking element if an attempt is made to operate the unoperated contactor. In addition, the guides may act directly on the blocking element.

Background o the Invention

[0003] Contactor arrangements are known, for example, from DE 195 48 480 C1 or DE 24 40 361 A1.

[0004] EP 0 313 954 A1 discloses a contactor arrangement having two contactors and a blocking element. The contactors have guides for contact supports. The blocking element is deflected from an intermediate position to a blocking position by the guide of the operated contactor when one of the contactors is operated. The blocking position prevents operation of the unoperated contactor. The guide of the unoperated contactor acts in an operating region on the blocking element if an attempt is made to operate the unoperated contactor. The guides act directly on the blocking element via pins.

[0005] Electrical loads are often connected to a supply network in different ways. One example of such types of connection is the optional connection of a load in star or delta to a three-phase network or to a reversing circuit, in which either the polarity of the DC voltage is reversed or a three-phase network is connected to a load alternatively with a positive phase sequence and a negative phase sequence.

[0006] The electrical load is generally connected to the supply network via contactors. If both contactors were operated at the same time, this would result in a short between the phases. Such simultaneous operation of both contactors must therefore be prevented. In known

arrangements, this is achieved by the contactor arrangements that have been mentioned.

[0007] If repeated attempts are made to operate the unoperated contactor, fatigue occurs over the course of time in the blocking elements mentioned previously. Finally, they break, so that they can no longer carry out their function.

[0008] In the contactor arrangement according to EP 0 313 954 A1, the blocking element is coupled to the movement of the contact supports via pins, which are inserted at the side into the contact support guide. The movement of the contact supports is thus transmitted to the blocking element via the pins. When the blocking element is in the blocking position, then the movement of the contact support is blocked via the pin. This likewise prevents the unoperated contactor from being operated. In practice, it has been found that the high forces that occur result in the pins breaking off. The pins thus represent a weakness in this contactor arrangement.

SUMMARY OF THE INVENTION

[0009] An object of an embodiment of the present invention is to provide a contactor arrangement in which the guides act directly on the blocking element, and in which no fatigue nevertheless occurs in the blocking element.

[0010] Such an object may be achieved wherein essentially only compression forces occur in the blocking element as a result of any attempt to operate it.

[0011] An embodiment of the invention is based on the knowledge that fatigue in the blocking elements or the pins is caused by tensile and/or bending stresses. If the stress is essentially purely compressive, on the other hand, virtually no material fatigue occurs.

[0012] An essentially purely compressive stress can be produced particularly easily if, when an attempt to operate it is made, the blocking element is pressed underneath the operating region against at least one stop, so that the blocking element is supported on the at least one stop during the attempt to operate it.

[0013] If, in addition, essentially only compression forces occur in the guide of the unoperated contactor when an attempt is made to operate it, virtually no material fatigue occurs in the guide of the unoperated contactor, either.

[0014] The contactor arrangement has a particularly simple design if side surfaces of the contactors face one another, the blocking element is arranged in a blocking element holder, and the blocking element holder is arranged between the contactors.

[0015] The creation of essentially only compression forces in the guide of the unoperated contactor can be achieved, in design terms, particularly easily if the blocking element can pivot in a pivoting plane which runs at right angles to the side surfaces.

[0016] The mechanical design becomes even simpler if the guides act on the blocking element in an operating direction, and the operating direction runs parallel to the side surfaces.

[0017] If the blocking element holder is arranged at least partially recessed in the contactors, the contactor arrangement occupies only a small amount of space. The occupied space is a minimum when the side surfaces are adjacent to one another.

[0018] If the contactors each have one front face and one rear face, which is opposite the front face, and the rear faces and the blocking element holder end flush with one another, this necessarily results in the blocking element being positioned in a defined manner. There is no longer any need for adjustments.

[0019] If the blocking element is in the form of a rotating cardioid, the blocking element operates particularly reliably.

[0020] In principle, the contactors may be of any desired configuration. Generally, however, at least three load contacts can respectively be operated via the contact supports.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0021] Further advantages and details result from the following description of an exemplary embodiment. In this case, illustrated in outline form, the drawings include:

- Figure 1 shows a contactor arrangement,
- Figure 2 shows a detail from Figure 1, in the form of a section, and
- Figure 3 shows a blocking element in a blocking element holder, in the form of a section.

DETAILED DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS

[0022] Figure 1 shows two contactors 1. One of the contactors 1 is shown in detail in this case, while the other contactor 1 is illustrated only schematically. The contactors 1 have side surfaces 2 which face one another, and a blocking element holder 3 is arranged between the contactors.

[0023] It is possible to arrange the contactors 1 at a distance from one another. However, preferably the side surfaces 2 are adjacent to one another. In this case in particular, the blocking element holder 3 is arranged completely or partially recessed in the contactors 1. The contactors 1 each have one front face 4 and one rear face 5, which is opposite the front face 4. The rear faces 5 and the blocking element holder 3 end flush with one another.

[0024] The blocking element holder 3 has an unobstructed accommodation width B. A blocking element 6 is arranged in the blocking element holder 3 and has a blocking element width b, which is slightly smaller than the unobstructed accommodation width B.

[0025] As can be seen from Figures 2 and 3, the blocking element is held in the blocking element holder 3 such that it can pivot in a pivoting plane 7. The accommodation width B

extends at right angles to this pivoting plane 7. The side surfaces 2 and the pivoting plane 7 are at right angles to one another.

[0026] The contactors 1 have guides 8 for contact supports. At least one load contact can be operated by each of the contact supports. Preferably, even at least three load contacts can be operated via the contact supports. This makes it possible to connect a three-phase network to a load.

[0027] The blocking element 6 shown in Figures 2 and 3 is in the form of a so-called rotating cardioid 6 which has a cardioid tip 9 and operating regions 10. If neither contactor 1 is operated, the rotating cardioid 6 is held by a resetting spring 11 in an intermediate position, which is illustrated in Figures 2 and 3. By way of example, it is assumed in the following text that the left-hand one of the two contactors 1 is now operated first of all, and an attempt is then made to operate the right hand one of the two contactors 1, as well.

[0028] The operation of the left-hand contactor 1 results in its guide 8 being moved in an operating direction x. The operating direction x runs parallel to the side surfaces 2 and parallel to the pivoting plane 7. The operation of the left-hand guide 8 results in the cardioid tip 9 of the blocking element 6 being deflected into a holding chamber 12, which is essentially arranged underneath the guide 8 of the right-hand contactor 1. In this position, the blocking element 6 is located in a blocking position, in which it is impossible to operate the right-hand contactor 1. The guide 8 in this case acts directly on the blocking element 6 in the operating region 10, which is located within the blocking element width b and hence, in particular, also within the accommodation width B.

[0029] If an attempt is now made to operate the right-hand contactor 1 as well, its guide 8 is likewise deflected in the operating direction x. The guide 8 of the right-hand contactor 1 in this case acts directly on the blocking element 6 in the corresponding operating region 10, which is likewise located within the blocking element width b, and is hence also within the accommodation width B. In consequence, the blocking element 6 is pressed against the blocking element holder 3 in the region of the holding chamber 12 and in a central region 13. It is thus supported against the blocking element holder 3 in the region of the holding chamber 12 and the central region 13. This prevents any further movement of the right-hand guide 8, and hence prevents operation of the right-hand contactor 1. The lower face of the holding chamber 12 and the central region 13 thus represent stops 12, 13 arranged underneath the operating region 10.

[0030] The guide 8 of the right-hand contactor 1 exerts an operating force F in the operating direction x onto the blocking element 6 when an attempt is made to operate it. However, since it acts within the accommodation width B, the operating force F acts directly on the blocking element holder 3, that is to say, in particular, without any deflection and hence without any shear forces occurring. Essentially only compression forces, but no tensile forces

or shear forces, thus occur, to be precise both in the guides 8 and in the blocking element 6. **[0031]** As already mentioned, the contactors 1 may have any desired configuration. In particular, they may be either in the form of air contactors or vacuum contactors. A combination of an air contactor and a vacuum contactor is also possible.

[0032] The invention being thus described, it will be obvious that the same may be varied in many ways. Such variations are not to be regarded as a departure from the spirit and scope of the invention, and all such modifications as would be obvious to one skilled in the art are intended to be included within the scope of the following claims.

1999P03685

Description

3/pr/s

Contactor arrangement

- 5 The present invention relates to a contactor arrangement having two contactors and a blocking element,
 - with the contactors having guides for contact supports,
- with the blocking element being deflected from an intermediate position to a blocking position by the guide of the operated contactor when one of the contactors is operated, which blocking position prevents operation of the unoperated contactor,
 - with the guide of the unoperated contactor acting in an operating region on the blocking element if an attempt is made to operate the unoperated contactor, and
- 20 with the guides acting directly on the blocking element.

Contactor arrangements such as these are known, for example, from DE 195 48 480 C1 or DE 24 40 361 A1.

EP 0 313 954 A1 discloses a contactor arrangement having two contactors and a blocking element, in which the contactors have guides for contact supports, the blocking element is deflected from an intermediate position to a blocking position by the guide of the operated contactor when one of the contactors is operated, which blocking position prevents operation of the unoperated contactor, the guide of the unoperated contactor acts in an operating region on the blocking element if an attempt is made to operate the unoperated

35 element contacto

25

30

contactor. The guides act directly on the blocking element via pins.

Electrical loads are often connected to a supply network in different ways. One example of such types of connection is the optional connection of a load in star or delta to a three-phase network or to a reversing circuit, in which either the polarity of the DC voltage is reversed or a three-phase network is connected to a load alternatively with a positive phase sequence and a negative phase sequence.

The electrical load is generally connected to the supply network via contactors. If both contactors were operated at the same time, this would result in a short between the phases. Such simultaneous operation of both contactors must therefore be prevented. In the prior art, this is achieved by the contactor arrangements that have been mentioned.

If repeated attempts are made to operate the unoperated contactor, fatigue occurs over the course of time in the blocking elements used in the prior art mentioned initially. Finally, they break, so that they can no longer carry out their function.

15 In the contactor arrangement according to EP 0 313 954 A1, the blocking element is coupled to the movement of the contact supports via pins, which are inserted at the side into the contact support guide. of movement the contact supports is 20 transmitted to the blocking element via the pins. When the blocking element is in the blocking position, then the movement of the contact support is blocked via the pin. This likewise prevents the unoperated contactor from being operated. In practice, it has been found 25 that the high forces that occur result in the pins breaking off. The pins thus represent a weakness in this contactor arrangement.

The object of the present invention is to provide a contactor arrangement in which the guides act directly on the blocking element, and in which no fatigue nevertheless occurs in the blocking element.

The object is achieved in that essentially only compression forces occur in the blocking element as a result of any attempt to operate it.

The invention is based on the knowledge that fatigue in

the blocking elements or the pins is caused by tensile and/or bending

15

stresses. If the stress is essentially purely compressive, on the other hand, virtually no material fatigue occurs.

5 An essentially purely compressive stress can be produced particularly easily if, when an attempt to operate it is made, the blocking element is pressed underneath the operating region against at least one stop, so that the blocking element is supported on the at least one stop during the attempt to operate it.

If, in addition, essentially only compression forces occur in the guide of the unoperated contactor when an attempt is made to operate it, virtually no material fatigue occurs in the guide of the unoperated contactor, either.

The contactor arrangement has a particularly simple design if side surfaces of the contactors face one another, the blocking element is arranged in a blocking element holder, and the blocking element holder is arranged between the contactors.

The creation of essentially only compression forces in the guide of the unoperated contactor can be achieved, in design terms, particularly easily if the blocking element can pivot in a pivoting plane which runs at right angles to the side surfaces.

- 30 The mechanical design becomes even simpler if the guides act on the blocking element in an operating direction, and the operating direction runs parallel to the side surfaces.
- If the blocking element holder is arranged at least partially recessed in the contactors, the contactor arrangement occupies only a small amount of space. The occupied space is a minimum when the side surfaces are adjacent to one another.

If the contactors each have one front face and one rear face, which is opposite the front face, and the rear faces and the blocking element holder end flush with one another, this necessarily results in the blocking element being positioned in a defined manner. There is no longer any need for adjustments.

If the blocking element is in the form of a rotating cardioid, the blocking element operates particularly 10 reliably.

In principle, the contactors may be of any desired configuration. Generally, however, at least three load contacts can respectively be operated via the contact supports.

Further advantages and details result from the following description of an exemplary embodiment. In this case, illustrated in outline form,

20

30

15

Figure 1 shows a contactor arrangement,

Figure 2 shows a detail from Figure 1, in the form of a section, and

Figure 3 shows a blocking element in a blocking element holder, in the form of a section.

Figure 1 shows two contactors 1. One of the contactors 1 is shown in detail in this case, while the other contactor 1 is illustrated only schematically. The contactors 1 have side surfaces 2 which face one another, and a blocking element holder 3 is arranged between the contactors.

It is possible to arrange the contactors 1 at a distance from one another. However, preferably the side surfaces 2 are adjacent to one another. In this case in particular, the blocking element holder 3 is arranged completely or partially recessed in the contactors 1.

The contactors 1 each have one front face 4 and one rear face 5, which is opposite the front face 4. The rear faces 5

and the blocking element holder 3 end flush with one another.

The blocking element holder 3 has an unobstructed accommodation width B. A blocking element 6 is arranged in the blocking element holder 3 and has a blocking element width b, which is slightly smaller than the unobstructed accommodation width B.

10 As can be seen from Figures 2 and 3, the blocking element is held in the blocking element holder 3 such that it can pivot in a pivoting plane 7. The accommodation width B extends at right angles to this pivoting plane 7. The side surfaces 2 and the pivoting plane 7 are at right angles to one another.

The contactors 1 have guides 8 for contact supports. At least one load contact can be operated by each of the contact supports. Preferably, even at least three load contacts can be operated via the contact supports. This makes it possible to connect a three-phase network to a load.

The blocking element 6 shown in Figures 2 and 3 is in the form of a so-called rotating cardioid 6 which has a cardioid tip 9 and operating regions 10. If neither contactor 1 is operated, the rotating cardioid 6 is held by a resetting spring 11 in an intermediate position, which is illustrated in Figures 2 and 3. By way of example, it is assumed in the following text that the left-hand one of the two contactors 1 is now operated first of all, and an attempt is then made to operate the right hand one of the two contactors 1, as well.

35

20

The operation of the left-hand contactor 1 results in its guide 8 being moved in an operating direction x. The operating direction x runs parallel to the side

surfaces 2 and parallel to the pivoting plane 7. The operation of the left-hand guide 8 results in the cardioid tip 9 of the blocking element 6 being deflected into a holding chamber 12, which is essentially arranged underneath the guide 8 of the right-hand contactor 1. In

5

20

25

this position, the blocking element 6 is located in a blocking position, in which it is impossible to operate the right-hand contactor 1. The guide 8 in this case directly on the blocking element 6 operating region 10, which is located within the blocking element width b and hence, in particular, also within the accommodation width B.

If an attempt is now made to operate the right-hand 10 contactor 1 as well, its guide 8 is likewise deflected in the operating direction x. The guide 8 of the righthand contactor 1 in this case acts directly on the blocking element 6 in the corresponding operating region 10, which is likewise located within blocking element width b, and is hence also within the 15 accommodation width B. In consequence, the blocking element 6 is pressed against the blocking element holder 3 in the region of the holding chamber 12 and in a central region 13. It is thus supported against the blocking element holder 3 in the region of the holding chamber 12 and the central region 13. This prevents any further movement of the right-hand guide 8, and hence prevents operation of the right-hand contactor 1. The lower face of the holding chamber 12 and the central region 13 thus represent stops 12, 13 arranged underneath the operating region 10.

The guide 8 of the right-hand contactor 1 exerts an operating force F in the operating direction x onto the 30 blocking element 6 when an attempt is made to operate it. However, since it acts within the accommodation width B, the operating force F acts directly on the blocking element holder 3, that is to say, particular, without any deflection and hence without 35 shear forces occurring. Essentially compression forces, but no tensile forces or shear forces, thus occur, to be precise both in the guides 8 and in the blocking element 6.

As already mentioned, the contactors 1 may have any desired configuration. In particular, they may be either in the form of air contactors or vacuum

contactors. A combination of an air contactor and a vacuum contactor is also possible.

10

15

Patent Claims

- 1. A contactor arrangement having two contactors (1) and a blocking element (6),
- 5 with the contactors (1) having guides (8) for contact supports,
 - with the blocking element (6) being deflected from an intermediate position to a blocking position by the guide (8) of the operated contactor (1) when one of the contactors (1) is operated, which blocking position prevents operation of the unoperated contactor (1),
 - with the guide (8) of the unoperated contactor (1) acting in an operating region (10) on the blocking element (6) if an attempt is made to operate the unoperated contactor (1), and
 - with the guides (8) acting directly on the blocking element (6),

characterized

- in that essentially only compression forces occur in the blocking element (6) as a result of the attempt to operate it.
 - 2. The contactor arrangement as claimed in claim 1,
- 25 characterized

in that, when an attempt is made to operate it, the blocking element (6) is pressed underneath the operating region (10) against at least one stop (12, 13), such that the blocking element (6) is supported on

- 30 the at least one stop (12, 13) during the operating attempt.
 - 3. The contactor arrangement as claimed in claim 1 or 2,
- 35 characterized

in that, when an attempt is made to operate it, essentially only compression forces also occur in the guide (8) of the unoperated contactor (1).

4. The contactor arrangement as claimed in claim 1, 2 or 3, $\,$

characterized

5

20

in that the side surfaces (2) of the contactors (1) face one another, in that the blocking element (6) is arranged in a blocking element holder (3), and in that the blocking element holder (3) is arranged between the contactors (1).

- 5. The contactor arrangement as claimed in claim 4, characterized
- in that the blocking element (6) can pivot in a 10 pivoting plane (7) which runs at right angles to the side surfaces (2).
 - 6. The contactor arrangement as claimed in claim 4 or 5,
- in that the guides (8) act on the blocking element (6) in an operating direction (x), and in that the operating direction (x) runs parallel to the side surfaces (2).

7. The contactor arrangement as claimed in claim 4, 5 or 6, characterized

in that the blocking element holder (3) is arranged at least partially recessed in the contactors (1).

- 8. The contactor arrangement as claimed in claim 7, characterized
- in that the side surfaces (2) are adjacent to one 30 another.
 - 9. The contactor arrangement as claimed in one of claims 4 to 8, characterized
- in that the contactors (1) each have one front face (4) and one rear face (5), which is opposite the front face (4), and in that the rear faces (5) and the blocking element holder (3) end flush with one another.

10. The contactor arrangement as claimed in one of the above claims, $% \left(1\right) =\left(1\right) \left(1\right$

characterized

in that the blocking element (6) is in the form of a rotating cardioid (6).

11. The contactor arrangement as claimed in one of the above claims, $\ \ \,$

characterized

in that at least three load contacts can respectively be operated via the contact supports.

1999P03685

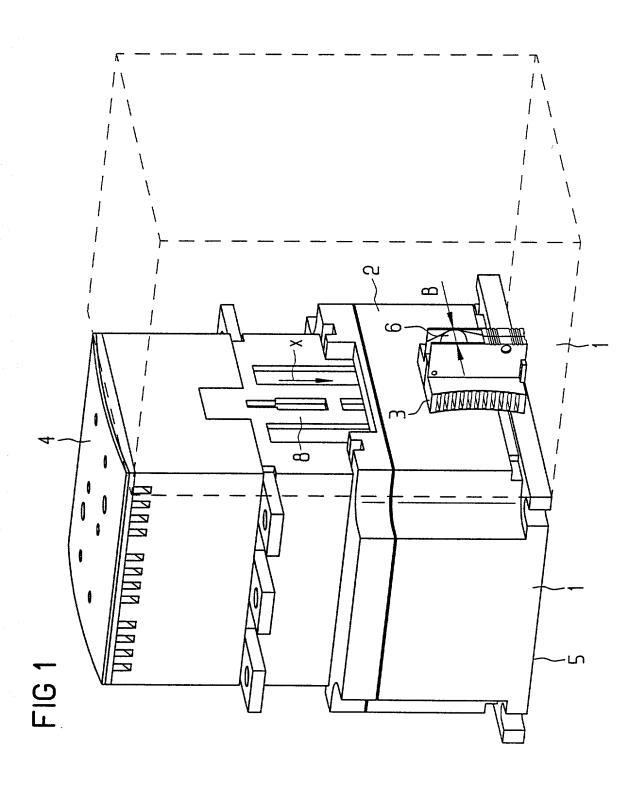
Abstract

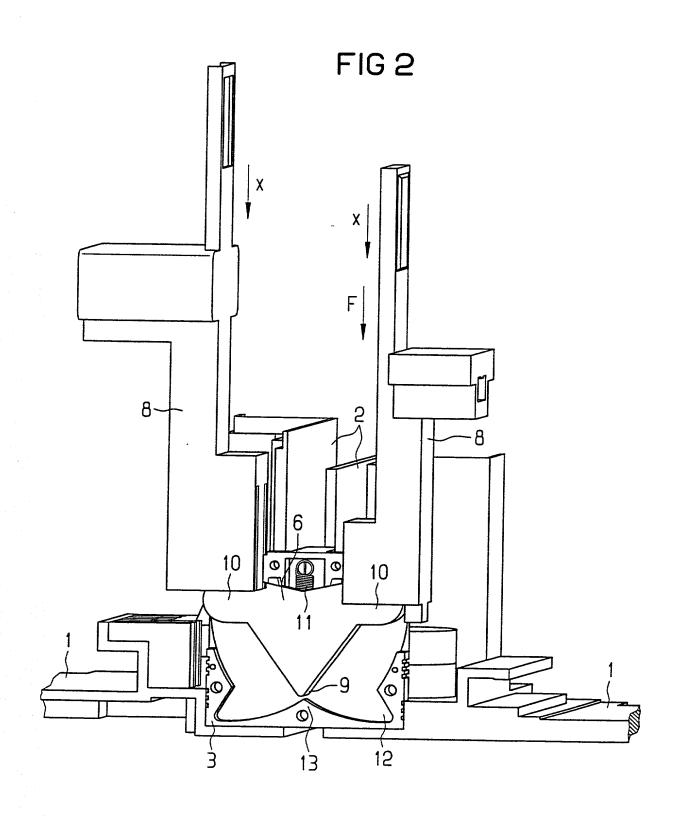
Contactor arrangement

Two contactors (1) are mutually interlocked via a blocking element (6) which is arranged between the contactors (1). The blocking element (6) in this case interacts with guides (8) on the contact supports of the contactors (1). The guides (8) act directly on the blocking element (6). Only compression forces, but no tensile forces or shear forces, now occur in the blocking element (6), as a result of this and as a result of the blocking element (6) being configured in a suitable manner.

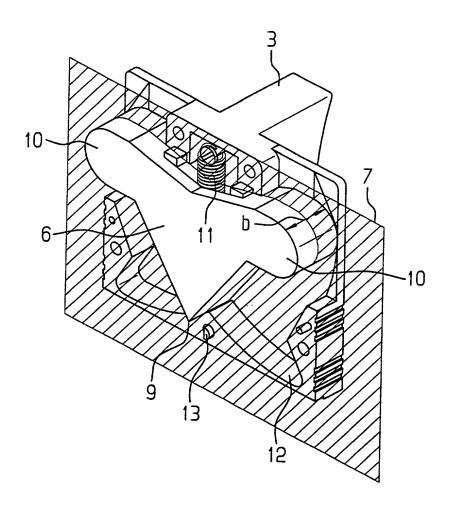
FIGURE 2

(°)









The state of the s

Declaration and Power of Attorney For Patent Application Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

As a below named inventor, I hereby declare that:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

<u>Schützanordnung</u>

deren Beschreibung

(zutreffendes ankreuzen)

hier beigefügt ist.

am __21.09.2000_ als

PCT internationale Anmeldung

PCT Anmeldungsnummer _______ PCT/DE00/03296

eingereicht wurde und am _____

abgeändert wurde (falls tatsächlich abgeändert).

☐ is attached hereto.

☐ was filed on __21.09.2000 ____ as

PCT international application

PCT Application No. ____ PCT/DE00/03296

and was amended on _____ (if applicable)

Contactor arrangement

the specification of which

(check one)

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag wie oben erwähnt abgeändert wurde.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims as amended by any amendment referred to above.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Prüfung der vorliegenden Anmeldung in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind,

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Page 1

ļ			German Language	- Declaration		
			Ociman Language	e Deciaration		
	Prior foreign appp Priorität beansprud	lications cht			<u>Priorit</u>	y Claimed
	19946207.0 (Number) (Nummer)	<u>DE</u> (Country) (Land)	27.09.1999 (Day Month Year F (Tag Monat Jahr e	Filed) ingereicht)	⊠ Yes Ja	No Nein
	(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day Month Year F (Tag Monat Jahr e	Filed) ingereicht)	Yes Ja	□ No Nein
	(Number) (Nummer)	- (Country) (Land)	(Day Month Year F (Tag Monat Jahr ei	illed) ingereicht)	☐ Yes Ja	□ No Nein
ı	prozessordnung d 120, den Vorzug dungen und falls de dieser Anmeldur amerikanischen P Paragraphen des A der Vereinigten Staterkenne ich gemä Paragraph 1.56(a) Informationen an, der früheren Anmel	er Vereinigten aller unten a er Gegenstand ng nicht ir attentanmeldun Absatzes 35 de aaten, Paragra iss Absatz 37, meine Pflicht a die zwischen dung und dem nmeldedatum	Absatz 35 der Zivil- Staaten, Paragraph aufgeführten Anmel- aus jedem Anspruch n einer früheren g laut dem ersten r Zivilprozeßordnung ph 122 offenbart ist, Bundesgesetzbuch, zur Offenbarung von dem Anmeldedatum nationalen oder PCT dieser Anmeldung	I hereby claim the bend Code. §120 of any Ur- below and, insofar as to claims of this applicate United States applicate the first paragraph of §122, I acknowledge information as defined Regulations, §1.56(a) we date of the prior applicate international filing date	nited States a the subject maion is not discipling in the ma Title 35, Unithe duty to in Title 37, which occured cation and the	pplication(s) listed atter of each of the closed in the prior anner provided by ited States Code disclose material Code of Federal between the filing anational or PCT
	PCT/DE00/03296 (Application Serial No.) (Anmeldeseriennummer)		21.09.2000 (Filing Date D, M, Y) (Anmeldedatum T, M, J)	(Status) (patentiert, anhängig, aufgegeben)	(S (pa	ending tatus) atented, pending, vandoned)
	(Application Serial No.) (Anmeldeseriennummer)		(Filing Date D,M,Y) (Anmeldedatum T, M; J)	(Status) (patentiert, anhängig, aufgeben)	(pa	tatus) atented, pending, andoned)
1 1 1 1 1 1 1 1 t	den Erklärung ger besten Wissen und entsprechen, und de rung in Kenntnis der vorsätzlich falsche v Absatz 18 der Ziv Staaten von Ameril Gefängnis bestraft v wissentlich und von	machten Angad Gewissen dass ich diese essen abgebe, cangaben gemärilprozessordnuka mit Geldstraverden koennelsätzlich falschenden Patentann	mir in der vorliegen- ben nach meinem er vollen Wahrheit eidesstattliche Erklä- lass wissentlich und ss Paragraph 1001, ng der Vereinigten afe belegt und/oder n, und dass derartig e Angaben die Gül- neldung oder eines können.	I hereby declare that all own knowledge are true on information and belin further that these stat knowledge that willful farmade are punishable by under Section 1001 of Code and that such jeopardize the validity of issued thereon.	e and that all ef are believe ements were alse statement fine or imprise Title 18 of the willful false	statements made d to be true, and made with the ts and the like so sonment, or both, he United States statements may

The first of the f

German Language Declaration

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent- und Warenzeichenamt: (Name und Registrationsnummer anführen)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

	Customer No. 30596	And I hereby appoint
Telefongespräche bitte richten an: (Name und Telefonnummer)	Direct Telephone number)	Calls to: (name and telephone
Postanschrift:	Send Corresponde	Ext
12355 Sunrise Va	ess, Dickey & Pierce, P.L.C. alley Drive, Suite 350 20191 Res 390 3030 and Facsimile +1 703	ston Va
	Customer No. 30596	
Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders; Oliver Brauburger Unterschrift des Erfinders Wöhnsitz Wöllstadt, Deutschland Staatsangehörigkeit Deutsch Postanschrift Taunusring 59 61206 Wöllstadt Deutschland Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend):	Full name of sole or first inventor Oliver Brauburger Inventor's signature Residence Wöllstadt, Germany Citizenship German Post Office Addess Taunusring 59 61206 Wöllstadt Germany Full name of second joint inventors	Date M. Feb. 02 DEX,
Unterschrift des Erfinders	Datum Second Inventor's signature	Date
Wohnsitz	Residence	
Staatsangehörigkeit	Citizenship	
Postanschrift	Post Office Address	
Litte entsprechende Informationen und Unterscalle von dritten und weiteren Miterfindern angeb	chriften im (Supply similar information). (Supply similar information).	tion and signature for third and

Page 3